



Università  
per Stranieri  
di Perugia

## **PROGRAMMA D'ESAME**

Laurea: **Digital Humanities per l'Italiano**

Insegnamento: **Lingua italiana per stranieri**

Anno di corso: **II**

Semestre: **I**

Docente: **Roberto Vetrugno**

SSD: **L-FIL-LET/12**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezione frontali e 165 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **Italiano**

**Anno Accademico 2021-2022**

### **PREREQUISITI**

---

È richiesta la conoscenza della lingua italiana di livello B2 del QCER. Se necessario e in particolare se segnalato nei colloqui in ingresso, si consiglia vivamente agli studenti stranieri di avvalersi del servizio di tutorato linguistico offerto dall'Ateneo.

### **OBIETTIVI FORMATIVI**

---

Obiettivi principali:

- Essere in grado di analizzare i rapporti di forza tra italiano standard e sub-standard, tra formalità e informalità nello scritto e nel parlato;
- Acquisire una visione complessa del sistema e della norma grammaticali dell'italiano;
- Conoscere la grammatica italiana per organizzare la distribuzione puntuale nei diversi livelli di apprendimento;
- Analizzare i fenomeni caratterizzanti delle diverse tipologie di varietà di apprendimento attraverso il riconoscimento di "errori" (*errors*), processi di fossilizzazione e di interferenza.

### **CONTENUTO DEL CORSO**

---

Il corso prevede una prima parte introduttiva dedicata al rapporto tra sistema, norma e uso in relazione all'insegnamento dell'italiano a stranieri. Seguirà un approfondimento dei rapporti tra italiano standard e substandard nella formazione dell'italiano comune, individuando i mutamenti principali e le implicazioni nella didattica della grammatica italiana. A tal proposito saranno passati in rassegna una serie di fenomeni rilevanti (sistema dei pronomi, uso dei tempi verbali e del congiuntivo etc.) nel quadro delle varietà dell'italiano e le modalità con cui proporre in classe. Verranno commentati aspetti della grammatica dell'italiano contemporaneo presenti in diversi paragrafi del Sillabo di Lo Duca e di altri sillabi. Oggetto di analisi saranno diversi testi (scritti e orali) attinti ai corpora di italiano L2.

### **METODI DIDATTICI**

---

#### **Per studenti frequentanti**

Ogni lezione è divisa in due momenti: nel primo il docente presenta e chiarisce gli argomenti e i contenuti previsti: saranno analizzati, in forma laboratoriale e con la piena partecipazione della classe, grammatiche di riferimento e quelle più diffuse per l'insegnamento a stranieri, i sillabi di Lo Duca e di altri autori. Nel secondo la classe analizza testi di produzione scritta e parlato di apprendenti di italiano L2.

Tutti i materiali didattici saranno disponibili sulla piattaforma online per la didattica di Ateneo LOL (Learning Online).

## **Per studenti non frequentanti**

Gli studenti che non possono frequentare dovranno contattare il docente per concordare la preparazione dell'esame: è per loro previsto lo studio dei testi di riferimento e di alcuni saggi di approfondimento sugli argomenti del corso per poter progettare in forma scritta, con il supporto del docente, una lezione i cui contenuti saranno scelti dallo studente.

Nel caso in cui le condizioni generali relative alla pandemia lo richiedano, saranno adottate modalità di didattica blended o totalmente a distanza, anche grazie alle piattaforme digitali a disposizione.

## **METODI DI ACCERTAMENTO**

---

### **Per studenti frequentanti**

La valutazione si svolge in due fasi: nella prima lo studente dovrà elaborare una analisi di una prova scritta di un apprendente di italiano L2/LS sul modello delle disamine proposte in classe dal docente. **L'elaborato deve essere inviato al docente via email al massimo cinque giorni prima della data d'esame.**

Nella seconda, il docente verificherà oralmente le competenze acquisite sia attingendo agli argomenti e ai materiali del corso sia ai testi di riferimento.

### **Per studenti non frequentanti**

Anche lo studente non frequentante dovrà allestire una tesina di analisi di produzione scritta da apprendenti di italiano L2/LS; dovrà pertanto contattare il docente con largo anticipo rispetto alla data d'esame prescelta per poter mettere a punto l'elaborato grazie alle indicazioni e al supporto del docente.

Per gli studenti con DSA, la cui certificazione sia depositata presso la Segreteria Studenti, sono previste misure compensative e/o dispensative. Le richieste saranno valutate caso per caso allo scopo di adattare il programma e le modalità d'esame alle singole esigenze. A tal fine è necessario contattare il docente con congruo anticipo, anche mediante la Commissione disabilità e DSA.

## **TESTI DI RIFERIMENTO**

---

### **Per studenti frequentanti**

M. Palermo, *Quale italiano insegnare?*, in P. Diadori, M. Palermo e D. Troncarelli, *Insegnare l'italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015, pp. 227-245.

M. G. Lo Duca, *Sillabo di italiano L2. Per studenti universitari in scambio*, Roma, Carocci, 2009 [i capitoli saranno indicati a lezione].

### **Per studenti non frequentanti**

M. Palermo, *Quale italiano insegnare?*, in P. Diadori, M. Palermo e D. Troncarelli, *Insegnare l'italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015, pp. 227-245.

M. G. Lo Duca, *Sillabo di italiano L2. Per studenti universitari in scambio*, Roma, Carocci, 2009 [i capitoli saranno indicati dal docente durante il ricevimento].

## **TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO**

---

### **Per studenti frequentanti e non frequentanti**

C. Andorno, F. Bosc e P. Ribotta, *Grammatica. Insegnarla e impararla*, Perugia, Guerra, 2003.

*Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione (Modern languages division, Strasbourg)*, a cura del Consiglio d'Europa, Milano, La Nuova Italia, 2002.

P. D'Achille, *L'italiano contemporaneo*, Bologna, Il Mulino, 2003 [ed edizioni successive].

P. Diadori, M. Palermo e D. Troncarelli, *Insegnare l'italiano come seconda lingua*, Roma, Carocci, 2015.

G. Patota, *Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri*, Torino, Le Monnier, 2003.

M. Prandi, C. De Santis, *Le regole e le scelte. Manuale di linguistica e di grammatica italiana*, Bologna, Zanichelli, 2011.

L. Serianni, *Grammatica Italiana. Italiano comune e lingua Letteraria*, Torino, UTET, 1988 [ed edizioni successive].

## **ALTRE INFORMAZIONI**

---

Concordare il ricevimento via mail. Indirizzo di posta elettronica del docente: [roberto.vetrugno@unistrapg.it](mailto:roberto.vetrugno@unistrapg.it)